

cecotec

BYEFLY 3000 GO

Лампа для знищення комарів/ Лампа для уничтожения комаров/
Mosquito repellent lamp



Посібник користувача
Руководство пользователя
Instruction manual

Інструкція з експлуатації	3
Инструкция по эксплуатации	8
Safety instructions	13

ЗМІСТ

1. Деталі та компоненти пристрою	5
2. Перед першим використанням	5
3. Експлуатація	6
4. Очищення та обслуговування	6
5. Технічні характеристики	7
6. Утилізація старих електроприладів	7
7. Технічна підтримка та гарантія	7
8. Авторські права	7

СОДЕРЖАНИЕ

1. Детали и компоненты	10
2. Перед первым использованием	10
3. Эксплуатация	11
4. Чистка и обслуживание	11
5. Технические характеристики	12
6. Утилизация старых электроприборов	12
7. Техническая поддержка и гарантия	12
8. Авторские права	12

INDEX

1. Parts and components	15
2. Before use	15
3. Operation	16
4. Cleaning and maintenance	16
5. Technical specifications	17
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	17
7. Technical support and warranty	17
8. Copyright	17

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Під час використання приладу необхідно суворо дотримуватися всіх інструкцій з техніки безпеки.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеку.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.
-  Цей символ означає «Небезпечна напруга».
- Не використовуйте прилад у місцях, де може бути присутній горючий пар або вибухонебезпечний пил.
- Цей прилад призначений лише для домашнього використання і не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Прилад не підходить для використання в стайнях, коморах тощо.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не піддавайте прилад впливу води, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Якщо ви використовуєте подовжувач, тримайте його подалі від вологи, щоб не пошкодити його.
Неправильне або неналежне використання може бути небезпечним для користувача та пошкодити прилад.
- Використовуйте прилад лише для цілей, описаних у цій інструкції.

- Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** цей прилад містить незамінну лампу. Замініть прилад, коли лампи перестануть працювати.
- Не торкайтеся лампи руками, особливо після використання, оскільки вона може бути гарячою та викликати опіки.
- Не використовуйте прилад поблизу джерел тепла, пари або корозійних газів.
- Тримайте прилад подалі від паперу, одягу чи будь-яких інших легкозаймистих матеріалів.
- Ризик ураження електричним струмом: ніколи не торкайтеся лампи та не вставляйте предмети в отвори кришки лампи.
- Не торкайтеся кабелю з ввімкненою лампою.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Прилад несумісний з димовими HID, індукційними або галогенними лампами.
- Уникайте використання під час зарядки, щоб продовжити термін служби приладу.

1. ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Функціональна кнопка знищення комарів
2. Кнопка функції освітлення

ПРИМІТКА:

Графіка в цьому посібнику є схематичним зображенням і може не точно відповідати реальному вигляду продукту.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування.
- Вийміть прилад із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали.
- Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці.
- Це допоможе вам запобігти пошкодженню виробу під час транспортування в майбутньому.
- У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти наявні в комплекті та в хорошому стані.
- Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

Вміст коробки:

- Лампа для знищення комарів ByeFly 3000 Go
- Щітка для чищення
- USB-кабель
- Інструкція з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Цей прилад має функцію знищення комарів і освітлення.
 - Світло приваблює комарів до решітки високої напруги, створюючи електричний удар, який викликає смерть комарів, мух, молі тощо. Комарі потрапляють у внутрішній простір навколо лампи всередині кришки. Використовуйте щітку для чищення, що входить до комплекту, щоб очистити внутрішню частину.
1. Натисніть кнопку функції знищення комарів: лампа приваблює комарів, а внутрішня решітка високої напруги вбиває їх.
 2. Натисніть кнопку функції освітлення, щоб увімкнути базовий ліхтарик.
 3. Натисніть кнопку функції освітлення ще раз, щоб вимкнути ліхтарик і увімкнути габаритне світло.
 4. Натисніть кнопку функції освітлення втретє, щоб увімкнути ліхтарик і габаритне світло одночасно.
 5. Натисніть кнопку функції освітлення ще раз, щоб вимкнути обидва світла.
 - Обидві функції (освітлення та знищення комарів) можна активувати одночасно, або ви можете активувати одну з них залежно від ваших потреб.
 - Функція знищення комарів найбільш ефективна вночі. Щоб отримати найкращі результати, тримайте лампу для знищення комарів подалі від інших джерел світла.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Переконайтеся, що прилад вимкнено та від'єднано від мережі.
- Не використовуйте рушники для чищення металевої решітки та не мийте її водою.
- Для очищення використовуйте щітку, що входить до комплекту.
- Часте очищення лампи від комарів продовжить термін її служби, запобіжить пожежам і забезпечить кращу роботу.
- Мертві комахи можуть призвести до короткого замикання металевої решітки та пошкодити прилад, якщо її не зняти належним чином. Очищайте прилад після кожного використання.
- Перш ніж почистити лампу від комарів, вимкніть її та зачекайте, поки решітка охолоне.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул товару: 01788

Продукт: ByeFly 3000 Go | 5 В -, 5 Вт, IPX4

Акумулятор: 3,7 В

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї / Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця інформація щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

7. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами. Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКІ ПРАВА

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочтите эти инструкции. Сохраните это руководство для использования в будущем или для новых пользователей.

- При использовании прибора необходимо строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.
- Этим устройством могут пользоваться дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают опасность.
- Дети не должны играть с устройством.
- Дети без присмотра не должны производить очистку и техническое обслуживание.
- ⚡ Этот символ означает "Опасное напряжение".
- Не используйте прибор в местах, где может присутствовать горячая пара или взрывоопасная пыль.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских домов, гостиниц, мотелей и офисов.
- Прибор не подходит для использования в конюшнях, кладовых и т.п.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подвергайте устройство воздействию воды во избежание риска поражения электрическим током.
- Если вы используете удлинитель, держите его подальше от влаги, чтобы не повредить его.
- Неправильное или ненадлежащее использование может быть опасно для пользователя и повредить прибор.
- Используйте прибор только для целей, описанных в данном руководстве.

- Не погружайте кабель, вилку или какие-либо несъемные части прибора в воду или любую другую жидкость и не подвергайте воде электрические соединения.
- Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать прибор.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: этот прибор содержит незаменимую лампу. Замените устройство, когда лампа перестанет работать.
- Не прикасайтесь к лампе руками, особенно после использования, поскольку она может быть горячей и вызывать ожоги.
- Не используйте прибор вблизи источников тепла, пара или коррозионных газов.
- Храните прибор подальше от бумаги, одежды или других легковоспламеняющихся материалов.
- Риск поражения электрическим током: никогда не прикасайтесь к лампе и не вставляйте предметы в отверстия крышки лампы.
- Не прикасайтесь к кабелю с включенной лампой.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Прибор несовместим с дымовыми HID, индукционными или галогенными лампами.
- Избегайте использования во время зарядки, чтобы продлить срок службы устройства.

1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Функциональная кнопка уничтожения комаров
2. Кнопка функции освещения

ПРИМЕЧАНИЕ:

Графика в данном руководстве представляет собой схематическое изображение и может не точно соответствовать реальному виду продукта.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его при транспортировке.
- Извлеките прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы.
- Вы можете хранить оригинальную коробку и другие упаковочные элементы в надежном месте.
- Это поможет вам предотвратить повреждение изделия во время транспортировки в будущем.
- При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты доступны в комплекте и в хорошем состоянии.
- Если какая-либо деталь отсутствует или в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки:

- Лампа для уничтожения комаров ByeFly 3000 Go
- Щетка для чистки
- USB-кабель
- Инструкция по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Этот прибор имеет функцию уничтожения комаров и освещения.
- Свет привлекает комаров к решетке высокого напряжения, создавая электрический удар, который вызывает смерть комаров, мух, моли и т.д. Комары попадают во внутреннее пространство вокруг лампы внутри крышки. Используйте щетку для чистки, которая входит в комплект, чтобы очистить внутреннюю часть.
- 1. Нажмите кнопку уничтожения комаров: лампа привлекает комаров, а внутренняя решетка высокого напряжения убивает их.
- 2. Нажмите кнопку освещения, чтобы включить базовый фонарик.
- 3. Нажмите кнопку освещения, чтобы выключить фонарик и включить габаритный свет.
- 4. Нажмите кнопку освещения в третий раз, чтобы включить фонарик и габаритный свет одновременно.
- 5. Нажмите кнопку освещения еще раз, чтобы выключить оба света.
- Обе функции (освещение и уничтожение комаров) можно активировать одновременно или вы можете активировать одну из них в зависимости от ваших потребностей.
- Функция уничтожения комаров наиболее эффективна ночью. Для получения наилучших результатов держите лампу для уничтожения комаров подальше от других источников света.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Убедитесь, что устройство выключено и отключено от сети.
- Не используйте полотенца для чистки металлической решетки и не мойте ее водой.
- Для очистки используйте входящую в комплект щетку.
- Частая очистка лампы от комаров продлит срок ее службы, предотвратит пожары и обеспечит лучшую работу.
- Мертвые насекомые могут привести к короткому замыканию металлической решетки и повредить прибор, если ее не снять должным образом. Очищайте устройство после каждого использования.
- Прежде чем очистить лампу от комаров, выключите ее и подождите, пока решетка остынет.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул товара: 01788

Продукт: ByeFly 3000 Go | 5 В-, 5 Вт, IPX4

Аккумулятор: 3,7 В

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.

Сделано в Китае / Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с действующими нормами изделие и/или батарею необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности данного продукта истечет, вы должны утилизировать батареи/аккумуляторы и отнести их к пункту сбора, назначенному местными органами власти.

Потребители должны обратиться в местные органы власти или розничного продавца о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение указанных выше инструкций поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта в соответствии с положениями, условиями и сроками, установленными применимыми правилами. Рекомендуется, чтобы ремонт производился квалифицированным персоналом. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или будете иметь какие-либо сомнения, не стесняйтесь связаться с официальной службой технической поддержки Cecotec по номеру +34 963 210 728.

8. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержимое этой публикации нельзя, полностью или частично, воспроизводить, хранить в поисковике, передавать или распространять какими-либо средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L..

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
-  This symbol means "Dangerous Voltage".
- Do not use the appliance in places where flammable steam or explosive dust may be present.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance is not suitable for use in stables, barns, and similar places.
- **WARNING:** do not wet the appliance to avoid the risk of electric shocks. If you use an extension cable, keep it away from moisture to avoid damaging it.
- Incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Do not immerse the cable, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- WARNING: this appliance includes an irreplaceable lamp. Replace the appliance when the lamps stop working.
- Do not touch the lamp with your hand, especially after use, as it could be hot and cause burns.
- Do not use the appliance near heat sources, steam, or corrosive gases.
- Keep the appliance away from paper, clothing, or any other flammable material.
- Risk of electric shock: never touch the lamp or insert objects into the slots of the lamp cover.
- Do not touch the cable with the lamp switched on.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The appliance is not compatible with dimmable HID, induction, or halogen lamps.
- Avoid use during charging to lengthen the lifespan of the appliance.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Mosquito-killer function button
2. Lighting function button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content:

- ByeFly 3000 Go mosquito killer lamp
- Cleaning brush
- USB cable
- Instruction manual

3. OPERATION

- This appliance features a mosquito killer and a lighting function.
 - The light attracts the mosquitoes to the high-voltage grille, generating an electric shock that causes the death of the mosquito, fly, moth, etc. The mosquitoes fall into the inner space surrounding the lamp inside the cover. Use the cleaning brush provided to clean the interior.
1. Press the mosquito-killer function button: the lamp attracts mosquitoes and inner high-voltage inner grille kills them.
 2. Press the lighting function button to turn on the base torch.
 3. Press the lighting function button again to turn off the torch and turn on the side light.
 4. Press the lighting function button a third time to turn on the torch and the side light at the same time.
 5. Press the lighting function button once more to switch off both lights.
- Both functions (lighting and mosquito killer) can be activated at the same time, or you can activate one of them based to your needs.
 - The mosquito-killer function is most efficient at night. Keep the mosquito-killer lamp away from other light sources for best results.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure the appliance is switched off and unplugged from the mains.
- Do not use towels to clean the metal grille or wash it with water.
- Use the brush provided for cleaning.
- Frequent cleaning of the mosquito-killer lamp will prolong its shelf life, prevent fires, and ensure better performance.
- Dead insects can short-circuit the metal grille and damage the appliance if not properly removed. Clean the appliance after every use.
- Before cleaning the mosquito-killer lamp, turn it off and wait for the grille to cool down.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 01788

Product: ByeFly 3000 Go | 5 V • , 5 W, IPX4

Battery: 3.7 V

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality. Made in China

Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local

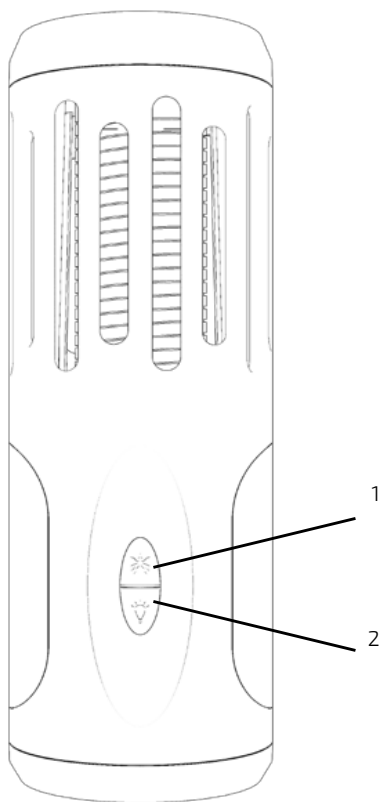
authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations. It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./ Рис./ Fig. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RPSF01230712